Vol 2 No, 355
(1) Wednesday September 16. 1908
Entered at Vancouver,B.C, P.O. as second class matter

The Continental News.

明治四十一年九月十六日
第三百五十五號（水曜日）
（加奈陀郵政政院認可）
西曆大八月廿日

大陸日報

時論

健全なる思想

善良なる社會とは、社會的制裁の嚴乎として行はるゝ社會の謂也、吾人、人類が一社會をなして存在しつゝある以上、其れが當然の責任として善良なる社會を建設するに勉めざる可らず、此の善良なる社會を建設する第一着歩は、各自が責任を自覺するふある也、責任の自覺とは、畢竟するに內的反省の謂なる也、健全なる社會とは此の內的反省の性格を有する個人が集合躰なりと云ふも强ち過言ふ非ざる可し、然して我が同胞は果して此の觀念に於て缺陷する處無き乎、否な尠くとも健全なる社會を建設せんが爲めふ努力しつゝあるものありや、此れ將ふ吾人の言はんと欲する問題の根本義たる也、何れの殖民史を繙くも、何處の移民史を擧するも其が第一期たる移轉時代に於ける社會は常ふ混濁として秩序なく、統一なく、殆んど社會的制裁の存在をすら疑はざるを得ざるもの、比々として皆然らざるなき也、何ぞ敢て同胞社會のみ此の類例ふ洩るゝを許さんや、然れ雖、現時の同胞社會は果して未だ此の移轉的時代、所謂第一期を脫越せざる、統一なき秩序なき混濁の社會なる乎、吾人の見解を以てすれば、如斯時代は既に長安の夢と去つて現時は將ふ第二期より第三期に轉改せんとするの時なる也、人類移動の歷史に例へば植民時代より往住時代に至らんとするふ似たらずや、浮薄なる思想を抱持して一攫千金を夢みたりし腰掛的時代は既に過ぎて、着實なる思想と確固たる信念とを以て額に汗して自己の生命を開拓すると同時に永住的思想を以てせずんば民族的發展の中果を獲得し得ざる時也、或る一面より云へば過渡時代たる也、此の現推勢に向て最も周到なる注意と充分なる用意とを拂はずんば、同胞社會の前途は暗黑也、希望なき也、切言すれば昨日の夢を追ふて浪々たらんよりも明日の計を爲して活動す可きの時也此の活動期間に存在しつゝある我が同胞は、這般の趨勢を洞破して能く之れふ處するの活路を開發しつゝある乎、換言せば永住的思想を以て健全なる社會の建設に努力しつゝある乎。

酒上短銃を擬して高舞亂酒の徒輩はあり、紅燈窓裡徒らに婦を擁して高舞亂飲するの徒輩はあり、弄して狼狽を働くの不德漢はあり、然も未だ、健實なる思想を以て進路を開拓せんと欲するの士尠なき乎、否人一度此處に想到せん乎、恍然として嘆せざるを得ざる也、醒めよ同胞！活動の時機は將さふ汝が眼前に展開せられつゝあるに非ずや。（松影）

憂ふ可き現象

一昨日神戸電報として次の如き電報、悉く事實なる可き乎、輕々信を置くに足らずと雖も、而も紙の載する處によれば『日露戰爭後日本國內に於て强盜殺人の犯罪者增加し、殊に追剝、掏摸の如き自轉と云へども大膽なる手段を以て金錢物品を掠奪す　夫が爲め婦人は單獨にて步行するは危險也、警察は盡力中なるも何等其の効果なく殆んど警察權の無能を絶叫するふ至れり、尙各地方沿岸には海賊の跋扈する事激甚なり』と、此の電報、悉く事實なる可き乎、輕々信を置くに足らずと雖も、而も國の生活難は社會道德の頽退を來せるものなる事疑ふ可くも非ず。

日露戰爭後に於ける犯罪者增加の如き、此れ亡國的兆候に非ざる無き乎、物質的文明の進步は精神界の退步を意味すと云べけん、古人の警告を思ふて恍然として嘆じ怖然として懲るゝもの也。

好箇の對照

ナタル法案提出ふ盡力せるを誇りとなせる自由黨員マクインス氏が十四日發行のプロビンス紙の諷刺畫を見て、果して如何の感想か湧くや、憐とか愛とか云ふて騷ぐ

制裁を加へよ

其の動機と、其の事柄との如何に關せず、武器を携帶して料亭に登り亂醉の結果、拳銃を閃かして亂暴狼籍を極むるが如きは、之れ確かに不德的行爲たるを免かれず、如斯ものに向ては嚴格なる社會的制裁を加へよ、之れ社會風敎維持のトより云ふも、同胞社會の安寧秩序の上より云ふも、決して等閑に附し去る可きに非ざれば也。

德義的觀念ありや

他の弱点に乘じて、利益を獨占せんと欲するが如きは、此れ穩當なる行爲に非ず、社會共存の理法を知らざるものに向て尙は德義的觀念の存在を問ふが如きは畢竟愚かなる可き乎、嘘。

雜錄

僕の美貌論（二）

覆面郎

◎外面如菩提、內心如夜叉と云ふ事は、古來東洋に於ける美貌排斥を代表するの聲である、諸葛孔明は殊更ふ醜婦を娶つて修養に資したと云ふ事は、東洋論理では有名な話しである、何ふは兎も角、美貌（男女を問はず）を愛するは人間が自然的性情の然らしむる處であらう、早い話が目に丁字無き女でも御面相の如何によつては所謂氏なくして玉の輿と云ふ幸運にありつく事も出來るのじや無いか。

◎美貌を有すればこそ、照次は西園寺侯を手玉に操る事も出來るた鯉が桂現總理をして泣かしむるを得るのむや、料理屋で例へて見るならば美人の居る處は年中客足が絶へないのも畢竟此等の理由によるのだ、隨つて社會上にも或は一步進んで藝術上に於ても此の美貌の勢力を等閑に看過する事は

我胸を

我胸を屠れ落ち來てわれ呪ふ鬼の金牙に似たる三日月
碧梧桐に夕だち晴れて鳴く蟬を涼しと聞きぬ日は斜なり
紫の山をめぐりて黃金なる雲たゞよひぬ夏の夕暮
冠木門めぐる小川のかきつばた稚兒出で來り一本鋏す
石を嚙む水あるほとり我立てばあなたの森に利鎌する月

梅の家

候間
品
五日
間
に
係
販
より
々
ら
本
數
す
月
御
原
中
來
價
二
店
念
の
制
程
物
五
安
偏
分
賣
引
御
出
願
し
申
仕
上
差
上
何
候

飯山商會
晩香坡市ハウエル街二四四
（電話二八九二）
（郵函一二七二）

THE NIPPON TRUST COMPANY, LIMITED
362 Powell St., Vancouver, B. C.
一般銀行業務
▲テーラー金庫販賣代理店
▲ドミニオン火災保險會社代理店
家屋家財何卒みても火災保險の御依賴ふ應ず
晩香坡パウエル街三六二
日本信托株式會社

▲齒科醫術（在宅午前九時より午後九時まで）
商事受托
The Japan & Canada Trust Savings Co
日加合同貯蓄株式會社
銀行事務
執務時間
日本送金　當座預金　貸附　日貨兩替
米穀　麥粉　木材買附
定期預金　荷爲替　貯金　チェック引換
午前九時ヨリ午後七時迄　土曜日午後九時迄
取締役　田村新吉
蒲原石雄

THE CANADIAN NIPPON SUPPLY CO. LTD
Vancouver, Victoria and Yokohama
廣告
シーピー鐵道工夫
三百人至急募集
申込所
日加興業社
宿屋組合事務所
土木請負會社
晩香坡市ベンダー街九四四
日加用達株式會社
（電話八三九——郵函七三六）

電報

◉現内閣の財政整理
（東京十五日發）

桂首相は先週金曜日に銀行家倶樂部に於て財政緊縮方針に關し説明する處ありしが政府は之れが爲め市に陸海軍費に多大の刪減を斷行せざるべからず桂首相が本日聯合通信員に語りたる所に依れば日本は十一ヶ年間の事業繰延を企圖せるものゝ如く其の刪減額は三億五千七百万圓なりと而して財政緊縮方針の下に繰延べられたる經費の大部分は陸海軍費なるものゝ如し

◉新國王を承認す
（巴里十五日發）

佛蘭西並ふ西班牙の兩國はムライヘイフィドをモロッコ國王なりと承認せる文書に調印し昨日之れをアルセシラス條約に調印せる諸國に移牒したるが同文書と共に發せられたる書狀に據れば佛國はムライヘイフィドをモ國王と承認するは以て對モ國問題を解決して自ら利する處あらんとするには非ずして列國共通の利益保障の下ふ敢てなしたるものなりと即ち其の書狀に曰く『本文書は單に列國ふ對する親善の爲めに成れるものにして何等特殊の目的あるなしアルセシラス條約に對して調印せし諸國並に米國の利益を保護せん事を期せるものに過ぎず故に本文書ふ反對する國あらば同國はアルセシラス條約ふ反對するものと見做すべきなり』云々と

◉埃及の自由運動
（セエホー十五日發）

當市に於ける埃及の青年は土耳古青年黨の如き有力なる團体を組織して大ふ自由運動を試みんと意氣込み居れり而かして彼等は埃及に於ける英國の經營ふ對し又た幾度となく交渉する處ありし駐屯兵の徹回云々の件に關し英國外務大臣書記官エドワード、グレイ氏と協議する處ありたり且つ同青年黨はアバース、ヒルミー、ゲディヴに對して國會組織の政治に一變せしもとの書面を送りたり

◉シルニヤー艇來る
（十五日發）

佛國皇帝陛下の命を奉じて南亞弗利加に赴きたるミルニヤー艇は不日英本國を出發せらるゝ筈にして來月下旬には當市に來着さるべしとの報知ありたり

◉爆裂彈の破裂
（セデリヤ十五日發）

當市を距る約二十哩の處なるウインゾンの停車場に於て本日午後貨物車臺に積みありし爆裂彈突然破裂し爲めに十二名の負傷者を出したるが尚同停車場附近の窓硝子は微塵に碎けたり

◉ク州の新知事
（クエベック十五日發）

サー、アルフォンス、ペエレティヤー氏は本日クエベック州知事として就職せり

◉隧道内の火事
（デツロイト十五日發）

當市の河下に於ける隧道内にて昨夜二百餘名の工夫就働中失火したるが今尚は鎮火せず

日本郵船會社
◉横濱 ◉神戸 行切符販賣
（ツヤクトリヤ行切符付）
金四拾壹弗

日本郵船會社船は何れも船室は清潔で食事美味、待遇の懇切なるは決して他會社船の比でありません

安藝丸（九月廿六日）山帆
晩香坡宿屋組合

日本近信

◉露領密獵監視談

最近歸來某漁船長の談

露米兩國政府は多數の監視員巡邏船を特派して各自國領海獸棲息地監視の任ふ當らしめつゝあるが今最近堪察加方面より歸航せる某漁船々長に就き露領コンマンドルスキー島監視の狀況を聞くに邦船三重丸拘禁前後より露國はシルカ、コルイマ、コンマンダーベーリング、マンジュール其他の監視艦をして殆んど間斷なく海上巡邏を行はしめ居れる處之れと共に期せずして我北海警備艦金剛がペートル附近よりロバッカ岬、千島、オコック海方面を巡航して本邦出漁船の取締を爲す事となれる爲め三重丸拘禁當時も尠からざる利便を得更らに一般出漁者は多大の安心を得たり由來露領の海獸棲息地を單にコンマンドルスキー嶋と稱すれど同島はコンマンダー嶋及びベーリング島の二個より成り兩島の相對する各一端をペニヤラン幷びゐカバヤランと稱し兩端の距離約二十海里にして其間は最も海獸殊に膃肭獸の群集地なるが陸上には一島約十ヶ所の監視兵舎（巡査交番所の如き）あり監視兵員は常に裝彈せる小銃を携へ兵舎間の海岸を巡邏し漁船の沿岸に近づくものあれば直ちに放發するを以て危險一方ならず且つ前記監視艦は終始軍艦旗を檣頭ふ揭げて兩嶋の周圍を巡航し附近航行の漁船を見る時は容赦なく檣頭に我れは政府の船なれば止れの萬國信號旗を揭げ少しにても躊躇するに於ては甲板上の大砲（空砲）を放ちて停船を命じ武裝兵員は本船より來りて漁船の載貨を檢し少しにても新らしき獸皮を厳し居るゐ於ては直ちにペートルに拘致するを以て中々に油斷出來難く時ふ三重丸の如き災厄に出會する事なしとせず我漁船の如きも一回止まれの信號を受け臨檢されたるも何等不正行爲なかりしを以て速かに本國に歸れとの宣告を受け幸ひに無事歸航するを得たり

◉地方官異動說

過般内閣更迭の當時地方官の大異動を見るべしとは一部の間ふ行はれたる說なりしが爾來現内閣は財政整理を初め其他些細の行政事務に至る迄細密の注意を拂ひ苟も物論の餘地なからしめん事に汲々たるの跡あり隨て地方官更迭の如きも政變匆々之を斷行するに於ては其反動として勢ひ種々の物議を免れざる事明かなるより暫く時機の到るを待つの觀ありしが一般の形勢各政黨の向背必ずしも顧慮するの必要なき模樣あるより茲に地方官の更迭を斷行せんとし昨今内々調査中の由なれば何し遠からず事實として現はるゝに至るべしと傳ふるものあり

◉シカゴ通信

▲オングランドの人口は都會に七分五厘田舍に二分五厘と言はれて居る而して都會に剩つた持餘しものゝ中から社會主義又は虛無黨などが生ずるものである

▲此の四十年來倫敦は二千哩ばかりの新らしい町が出來た紐育は島の上にあるから家の取擴げが出來ないので上へ〳〵と高くなり倫敦は横へ〳〵と擴張される▲英は上流米は下流と云はれて權力の集中する所各其の分を異にして居つたが今では英國でも都會の持餘し者の爲めに政治上の權力を左右さるゝ樣になつたらしい前議會を通過した勞働者養老法案の如き之れが証據である

耳と目

廣告

故 小寺忠太郎葬送の節は遠路御會葬被下難有奉存候混雜の際御尊名伺洩れも可有之候に付き乍略儀紙上を以て御禮申上候
父叔 城山市太郎

弊館は是迄二十年の間斯術に從事致し居るものなれば技術の艶麗佳美なるは申す迄もなく尚ほ日本人技工を傭ひ入れ特に日本人諸彦の便宜を計り居り候間不相變御引立の程奉願上候
カドバ街十四番二階
ホワイト寫眞館

御料理開業
今般左記の處ふ料理店相始め申候間暖々敷御光來の程待入候
アレキサンダー街四一〇國民學校前
電話三四五五 ほとゝぎす

大勉強寫眞
ウエストミンスター街二百二十八番
有門寫眞館
Y. ARIKADO STUDIO.
228 Westminster Ave Vancouver B C

移轉
食料品一切
外國
日本
道具一切
大工
陶磁器竹漆器類
刀劍類
宇治銘茶各種
右卸小賣仕候尚各位の御便利の爲め本内地へ御注文品は何品に不限多少を論せず迅速御便利に取扱申候間多少に不拘御用仰付被下度候
晩香坡市バウエル街三三三
神戸屋
（電話二四三三 郵函五七九）

▲めし ▲しるこ ▲アイスクリーム
▲看品々 ▲ぞうに ▲餅類品々
▲壽司折詰
そばうどん
右精々原料を吟味致し何れも多少に拘はらず御注文に應じて出前も仕り候に付何卒御用被仰付度奉願上候
白
バウエル街三五九戎屋旅館向側
電話三八二七
（や）梶木店

諸病
はり按腹按摩灸治
今般左記の處にて右の治療開業仕候間何卒御愛顧の程希上候
晩香坡バウエル街三九九
梶木店二階六號室
岸田藤太郎
▼賣藥あり▲（電話三六二七）

▲硝子サイン
▲電氣燒附け
日本字英字共に御需に可應候
カムビー町三二九
エドワーズサイン商會
EDWARDS SIGN Co
329 Cambie st Vancouver B. C
Phone A 3916
(Basement of Arcade)

移轉廣告
今般左記ふ轉居す
晩市ゴーア街一二〇
花月樓上（郵函二〇）
淺野五明

漁船、ガスリン船、其他一切の小舟製造致し候
ステブストン郵函九六
田中出造船所
Tanaka & Nakade
Boat Builder
P.O. Box 96 Steveston B. C

活版印刷 ◉日英ゴム印製造 大陸日報社
味噌 ◉名刺 ◉受取證 ◉書面用紙

獨立旅館
高等旅館 室内清潔
館主 内田千代七
バウエル街四三九番地
郵函五七五、電話六〇
各種勞働者 受負事務所
バウエル街四四一番地

最新流行品新荷到着
最新流行洋服裁縫所
是迄假仕立所に於て從事致し居りし所今回當所に移轉し精々勉强を以て各位の御需に可應候
ウエストミンスター街一一八
ダン、スチユアート
DAN. STEWART & CO.
TAILORS
118 Hastings Street City
(Walbert Block)

ウエストミンスター街三三三
田鍋洋服店
時季に遲れざるは弊店の特色

勿驚うまい事天下一
バウエル街
内田旅館隣
梅園
電話ビー三一一〇

移轉
◉寶石細工の御注文に應ず
◉掛時計 懷中時計 寶石類 銀器類 眼鏡類 等の卸し小賣
西ヘスティング街一四三
G. G. Begger
Hastings St W. City

呉服及家具類一切
日本人方の御來店を待つ
（直段種々）
グランビル五七五電話三五一
ゴールドン
ドライスデル
Gordon Drysdale Ltd
575 Granville St. City

理髮床
西洋風呂
御旅館
ビクトリヤ市ガバメント町一七二四
本田甚五郎

香付兄弟商會
黑法師著 小説 笑羽根
鏡花小史著 風流線
伊原青々園 寶息子
晩香坡市バウエル街六九
本店
備後市本町四丁目三
支店

晩香坡 料理店組合
バウエル街松本旅館裏 「いろは」
宮木事 富士
バウエル街五一九 いろは
ウエストミンスター街 梅香
アレキサンダー街四三三 八景亭
バウエル街二一〇 東京亭
バウエル街 ときは
ゴーア街二二六 花月樓
バウエル街三三三 山科亭
バウエル街 丸熊
關根旅館裏 バウエル街三五五 ことぶき
バウエル街三六五 湖月
バウエル街 吾妻
ウエストミンスター街 菊乃家
アレキサンダー街 遊樂亭
バウエル街二六六 もみぢ

◉スキーナ行 エムユアア號 毎月二十六日午後九時
◉ジョアン號 毎日午後一時半 ◉コロンビア行（直航）
◉同上（桑港經由）九月二十五日 十月六日
◉チアーマ號 後一時 ピクトリア號 後六時（火曜休み）
◉日本行 ◉潮時（晩香坡の入口）

在加同胞事情

ピーシーエル材木會社

一名公園地ミール

（二）

松影

◎前回に於て此の大平洋沿岸材木會社が創立時代よりの簡單なる變遷的歴史を述べた、尚ほ一歩を進めて現在日本人の就働狀態を書ふと思ふ、一千馬力を有する蒸汽機械が原動力となつて「ビックソー」「リーソー」「エージソー」「ヤンヤンソー」等の各器械を動かすのだ此外にある總ての器械は此の蒸氣力によりて自由ふ動かし得る樣ふなつて居る、所謂蒸氣力應用である、此等の器械部に就働しつゝある日本人は僅か十七八人で外十二三の白人が働いて居るのみである器械部（ソーミル）に就働中は總ての合圖は「手まね」でやるのだ、此の手眞似によりて何ンヒートに切るのかと云ふ事が相互の間ふ理解されるのだ、ソーミルふ働く者で先づ第一に記憶せんけりやならん事は此の手眞似の暗號で次には尺度を覺へる事だ、就働中は總ての方面ふ充分なる注意をして居らんければ飛んだ負傷を受ける事がある此の會社創立以來日本人で、此い周到なる注意を缺いた爲に指或は手頸を切斷されたものが既に四五名あるとの事である

◎現時の就働時間は午前七時より午後六時迄昼の休憩時間が一時間あるから拾時間勞働である、然して百三拾有餘の日本人勞働者の中八十五六名は會社附屬のボーディングハウスに止宿して居る、此のボーディングハウスの内には湯もあれば食堂もあるのみならず、他に見る事の出來無い特別なる一個の設備がある、其は勉學室を設けてある事だ、會社創立以來の日本人ホーマンである前川規五郎氏の令弟前田美榮君が毎夜七時から九時まで献身的に此の勉學室に於て英語會話等を教授して居る、勿論點燈代毎月五十仙を支拂ふならば誰れでも氏に就て英語を學ぶ事が出來る、目下十四五名の生徒が熱心に勉强して居る、昼は會社に働いて夜間は此勉學室に來て學修して居る未來のカーネギーやロックフェラーが此の中から出る事だろうと記者は心密かに嬉しく感じたのだ

▲往來を通行する時は必ず上衣を着て欲しいものです特に千鳥足の諸君に注意す

（風紀係）▲いくら會計さんでも商業部の主任さんでもよくた金が續きますと妻つくく感心してゝよ（コック女）▲妻は新渡航者ですが晩市の同胞間は何時までも懲麻無警察無制裁の狀態なのでしようか妻は別に箱入娘であつたと云ふ譯でも有りませんが短銃の音など聞いた事もない女ですから斯麻物騒な所には居堪らぬと毎晩良人に小言を言つて居るのですが實に野蠻な處ですわねー妻と同感の御婦人方が澤山ある事だろうと思はれますわ（田舍娘）▲吾人は敢て某商店主人に借問す汝如何程の學識あり や些細な學識を振り廻はして人を輕蔑する事甚しき汝今にして三省せずんば例の姦通事件を遂次曝露するぞ（紅葉生）▲人間ふは誰でも缺點はあるが僕の缺点は君等から指摘して貰ふ事として先づ奬勵會の菊島君に云ふぞ君は實ふ有爲な青年であるが昨今愈々出でゝ愈々言行一致しないのは君は信用を失ふ一大原因であると思ふ自今宜しく注意し給へ（關東兒）▲有るよ有るよ晩市に八人ある一定の職業外に新聞を配達する青年が八人ある實ふ君等は晩市青年の異才である自重し給へ（理想實現生）▲嬶を崩るのふ根堀り葉堀りにするのは全く當盤床の二人だ後から心持ら好い事と言つたら直ぐ例の人と接吻や頬摺がして見たくなる（蓬生）▲今度の淨瑠璃會に吾妻の初ちやんが出るのでしようか何だか勢力が其方の方に集中されはしないかと心配で堪らないのですが（出歯亀總）▲敵地より入り込む間者は平時ふ依らず戰時ふ依らず大禁物なり晩市の大暗流を見るの明なくうまく此の間者にたらかされつゝあるものは誰れちや（關東兒）

獨逸醫學士 バウエル街四六九 電話ビー二三〇四 秋山七朗

バウエル街二三五 日加運送社 「電話三九七＝三四六」

廣告

葬儀一切取扱 ウエストミンスター町六二 アムストロング グニドワード 葬儀社 Armstrong & Edwards 620 Westminster Ave. Phon 1390 Vancouver B.C.

◎大急株主募集

今般小生共ブリチツシカナダ、ウドパルプ、エンド、ペーパー會社と契約致し同會社の優先株一万株引受申候ふ就ては左記の方法ふ據り株主募集致候間至急御申込相成度候

一、百株を一口に別ち一株を一弗とし百株即ち一口以下の賣買を許さず

二、一口に對し申込と同時に十弗の拂込みをなし一ケ月以内に於て會社より承認狀を發したる際十五弗の證據金を拂込み其後毎月十弗宛拂込みの事

ウエストミンスタ街三九 岡本忠雄 内山健次

冬物大賣出し

品物は飛切り上等にて直段の安い事市内隨一

バウエル街二一八 日英商會 石崎常吉 宇井兵造 （電話一六〇〇）

●親子どんぶり ●まごちや ●牛どん ●天どん ●鰻どんぶり ●ねこどん

其他何でも御好次第調理可仕候間御愛顧の程伏て奉希上候

ウエストミンスター街三六 電話三九九八 菊乃家

廣告

清酒値段改正

▲菊正宗 四斗入二拾四弗五拾仙
▲菊正宗 二斗入拾貳弗五拾仙
▲菊正宗 瓶詰一函拾五弗
▲富貴 四斗入二拾三弗五拾仙
▲富貴 二斗入拾貳弗
▲富貴 一斗入六弗五拾仙

清酒の原價益々騰貴仕候に付ては今般當市清酒販賣者一同相談の上右の通り値段一定致候間此段廣告候也

晩市バウエル街二〇五 （電話二三二〇）（郵函一三八九）

日進合資會社

M. Furuya Co. Phone 1811 46 Hastings St., W. P. O. Box 934 Vancouver, B. C.

雜貨食料品 直輸出入卸小賣 古屋商店 バンクーバー支店 器械搗純良精米 （御注文…電話八二三）

英領加奈陀晩香坡市ウエストミンスター街百五十番 藝備旅館 代書及各種勞働口周旋 大中稔夫

藝備旅館内 （電話エー二二九） 晩香坡市ウエストミンスター街藝備旅館内 醫士 佐々木英治 （電話エー二二九）

日本人宿屋キャンプ特別供給 目方と肉のよいのは受合ひ バウエル街二二六 2226 Powell Street City 牛肉店

ビクトリヤ旅館 ビクトリヤ市ヘラルド街四七 HOTEL VICTORIA 47 HERALD ST., Victoria B.C. 本館は旅客に對して最も叮嚀親切に御待遇仕るべく且つ各種の勞働口確實に御周旋可仕候 館主 平野染吉

●山林賣買 ●金三千弗貸與周旋（但し不動産の抵當を要す） ●家を建て貸しますか方らた望みの ●歸化証下附請願手續 インペリアル（ギャランクア クレデンタル）保險會社 サーベレン生命保險會社 總代理店 永尾事務所 一法律事務 バウエル街及びウエストミンスタ街ふて借家人の望み通りの方は至急御申込ありたし （でんわ）三八八六 （午前九時より午後五時まで） （バウエル街一二二（西村源十郎二階）） ◎執務時間

●青物一切 ●上等の果物賣出 バウエル街二二四 川崎商店跡 電話一六〇〇 高原

M. McCallum 702 Granville St. City. 紳士洋服裁縫所 グランビル街七〇二 エー、アール マッカラム

移轉廣告 從來ヘスティング街一三三番にて營業罷在候處今度業務擴張の爲左記へ移轉仕候間倍舊御引立願上候

今度左記の所にてエキスプレーメ業相始め申候間日本人諸君の御引立あらんことを奉希上候 石炭卸小賣仕候間御注文次第早速御届け可申候 東カドバ街四一八 ミーアルス 運送社 （電話架設中一永尾事務所の電話三八八六へ御通知被下度候）

ガバーメント街一三八番 日本美術雜貨 ミカドバザー 石井菊次郎

E. MORINO 461 Powell St., Phone, 2146 勞働者奉公口周旋 日本行切符發賣 バウエル街四六一 近江屋旅館 森野榮治 （でんわ二一四六）

朝鮮人參 電話一六〇五 朝鮮人參專賣所

婦人子供 衣服 同附屬品 ボンネット きれ地各種 其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候 ダドラスデール跡 ダンピッド スペンサー David Spencer & Co. Hastings St., W. City.

靴大安賣 修繕も迅速安價に致候 ヘスティング街一二三 グードウイン 靴會社 THE GOODWIN SHOE CO. BOOTS AND SHOES 128 HASTINGS STREET, EAST

名代 稲荷ずし しるこ ぞうに 谷口旅館隣 林家 バウエル街二六八

●魚及やさい類 ●和洋雜貨並に食料品 卸し小賣り 右之品々大勉强を以て差上候間何卒御用被仰付下度候 晩香坡市コロンビア街二七四 肥後屋商店 （電話二三三七）

ドミニオン洗濯所 Dominion Steam Laundry. 136-140 Powell St. City. 花客樣の芳名の代はりに番號組織ご致候間品物の間違ひ等決して無之候尚近々新製大機械を相用可申候 百卅六及び百四十番バウエル街

今般渡航者の御便宜を計る爲め愛友社支部を左記の所に相設け事務を取扱ひ可申候 晩市バウエル街三五八 戎屋旅館内 愛友社 晩香坡支部 日本行米國行各汽船並東部行各汽車切符販賣仕候 戎屋旅館 中山訊四郎 （電話一四二六） HOTEL YEBISUYA Tel. 2826 P. O. Box 450 358 Powell St., Vancouver, B. C.

支社（バンナード街東郷旅館内 電話エル五一七八 主任 山田 鈍牛）

與松倉松影子書

馬鹿也庵鈍牛

松倉松影君足下幸ひに健在なりと欣賀々々僕頃日來微傷を負ひ馬鹿也庵盆々馬鹿となり鈍牛愈々鈍となりて庵室に起臥する事茲に三週日隨つて神氣自から爽快ならざるも向後數日を經ば必ずや心身共に恢復せん請ふ意を勞する勿れ新紙傳へて曰く足下『日加公論社』を辭し新たに『加奈陀の日本人』なる雜誌を發刊せんとすと僕以爲らく之れ必らず誤報ならんと更に他の新紙を閲す同一の報を載するもの三四茲に到り僕は市有虎の譬喩に徹し足下が退社せるを確認したり之ゐ對し僕が感想果して何等

て六月十五日足下及び南洋子が日加公論を發刊するゐ方り其辭に言へるあり曰く

社會の木鐸を以て自から任する操觚者流最も大膽にして公明而して眞率ならざるべからざるものは却つて周圍の情實ゐ驅られ黄金の光に縛しめられて其言ふべき時に其舌を縮め其筆を捨つ男子俯仰不愧の志之を會得するもの稀れゐ人生の朔氣漸く地を揮つて空しからんとす

又曰く

眼中敵なく味方なし唯だ獨立獨歩我が民族發展の爲めゐ滿腔の赤誠を捧げんとするの外何等私念なきなり

又終りに臨んで曰く

須らく記すべし我が日加公論は社會の各方面に渉りて之を論ずるに直言なり直筆なり深刻なり大膽なり唯だ一ゐ是れのみ

尊哉々々言ふ處ろ是なり論ずる所直なり而かも足下が侃々の論議々の義を公にせざる僅々數旬内に於て既に袂を分つ云ふに至つては必らずや義の相容れられざりし處ろのものあらん夫れ士は己れを知る者の爲めに死す雖も相容れられざるの場合に於て決して膝を屈して屈從すべきゐあらず故に伯夷叔齊は首陽山に餓へたり屈原は汨羅ゐ身を投じたり而して陶淵明は田園ゐ隱れたり古來我邦に在つては『武士は喰はねど高楊枝』と云ふ眩あり之れ高潔を意味するなり

シアトル 室内清潔 眺望佳良 取扱親切 東郷ホテル 日本行汽船切符取次 シアトル市メーナード街三九 電話インデ一二三三 蒲地作次 紀留吉

水パイプ、流し取付け 又は設計等すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致します 東ヘステング街二三九 ダブリユー ブラウン 『電話 七七〇』 W. A. BROWN 239 Hastings St. City.

▲賣り馬▼ 大小種々の賣馬有之候代金支拂は商品に依り月拂にて宜しく候 致候 手荷物及家具類の運送受負 上等石炭賣捌 一トン七弗五十仙より 一報次第御届け可申候 東ベンダ街大北鐵道館（南京町） 大北運送會社 でんわ四〇五、六〇五

ソーミル働 至急募集 日給一弗五十仙以上 希望の方は至急御來談被下度候 電話ピー二四八四 松本竹松 バウエル街二三五

御禮廣告 小生在晩中は種々御厚情を蒙り候段幾重ゐも奉深謝候尚小生出發ゐ際しては御餞別を賜はり候のみならず御見送被下候事身ゐ餘る幸榮と存じ候一々御禮狀差上可き筈に候も出發早々の際に取紛れ居り候まゝ乍略儀以紙上御禮申述候 廣島縣人 九月十五日 大畑幾次郎

洗濯業 從來よりも一層改良方法を用ひ迅速叮嚀に御用相辨じ申候 ウエストミンスター街二八 大倉洗濯所

廣告 外國婦人傳道會社の事業としてこれまで晩香坡日本人メソヂスト教會内に設立せし小學校の儀は該會社の都合により閉校せしに付き此段廣告致候也 尚婦人傳道會社と我が教會との關係は全く其關係なき者なり 九月十四日 メソヂスト 日本人教會

大勉强 ◉各種靴大安賣 ◉各靴修繕叮寧迅速 晩香坡市バウエル街四三一 三枝靴店

高等新築 昨冬以來新築中の處今般落成致總て準備相整ひ候間一層御愛顧の程偏に希上候 池田屋 旅館

室貸し 安價にて御相談可仕候 落成 晩香坡市バウエル街二百四十五 電話 一三六一 郵函 五〇五 池田屋旅館 館主 池田久次郎

HOTEL IKEDAYA 245 Powell St. Vancouver, B. C.

▲銀行事務 日本送金 當座預金 貸付 手形引替 貯金預金 定期預金 爲替 日本金兩替 日本金融蝦株式會社 鐵道山林請負 土地家屋賣買 通辯代書 各勞働口周旋 生命火災保險代理 日本工事株式會社 晩香坡市バウエル街二七〇 電話三七三一 郵函六一六

工事部

女洋服裁縫專門

PHONE 2721 P.O.Box 616 Nippon Construction Co. LIMITED Nippon Kinyu Sha LIMITED

ウエストミンスター街二九加藤萬三郎方 鈴木定吉

富士山旅館 當館は室内清潔にして取扱方叮寧に御座候客室は上、中、下三等の區別有之候 各國汽船切符販賣 晩市バウエル町三三一 電話 石川勝 造造造造

竹細工雜貨並絹物類 グランビル街九五六 盛本商會 U Morimoto Co. P. O. Box 826 953 Granville City

高等御旅館相模屋 内外 滿車滿船切符取扱 各種勞働口周旋 晩香坡市アレキサンダー街三一三 館主 青木米吉 郵函五九八 電話一一七五

Hotel Sagamiya. 313 Alexander St, Vancouver B. C.

筑豐館 ◉本館の特色◉ 室内清潔、眺望絶佳、取扱叮寧親切 アレキサンダー街三〇〇 館主 宮崎彦市 でんわ二七三三

エキスプレス 晝夜を不係御用便申すべく候 ウエストミンスター街二二七、二二九 大河原兄弟商會 でんわ三八二一 運送部

御葬儀は便利に叮寧に親切に安く大勉强致し升 センターハナ 支配人 デニー・エヴリレッグ ステングス街五六（電話二二九） 56 Hastings St. Vancouver, B.C.

時計販賣並修繕 晩香坡市バウエル街三百〇番 松林時計店

◎ときは床 ◎ときは湯 バウエル街三三七番地

日本御料理 支那御料理 場所は日本街の中心ゐして支那料理はた刺染の杏花樓より料理人を備入れ精々大勉强仕り候へば不相變御引立の程願上候 バウエル街四一九 電話ピー二六七九 琵琶湖亭

本都主任 探偵社 晩香坡モルソン銀行館第六、七號室 ピーシー探偵社 電話ピー三〇二九 アールイス バロン

如何なる事件たりとも御依頼の上は固く秘密を守りて迅速機敏に取扱ひ依頼者の目的を達せしむることは從來の經驗に徹して世間の信用を博したる所に有之候

葬式一切取扱 グリーンエンドシムプソン GREENE & SIMPSON 葬儀社 Phone 340 305 Pender St. City.

日本婦人の御來店を待つ 帽子。衣服。靴下。カーテン。グラス。切地。スカーツ其他婦人用一切 弊店は日本婦人に喰り原價の半値の大割引にて差上げますから買ふ買はぬは兎に角御來店の上御覽被下度希上候 晩市カドバ街一七〇 キャンピーの角 スタークグラスゴウ ハウス Stark's Glasgow House

J. KORENAGA 15 Cordova St., E. Vancouver, B. C.

日本行切符大安賣 ◉滊船ベルホン號 九月廿八日ビクトリア出帆 運賃參拾六弗 日本郵船會社汽船 ドッドエル會社汽船 ポストン會社汽船 特約荷物一手扱 英國產 加 カリホルニア產 加 メキシコ 加 大販賣 晩香坡市東カドバ街一五 直輸出入 委托販賣 商品 各食料品 是永壽吉 郵函六二九 電話二二八四八 二二五九二（自宅）

林旅館 各種勞働口周旋 汽車 汽船 萬事親切を旨とし御便利に相計り可申候 晩市バウエル街二九六 館主 林半右衛門 Hotel Hayashi. 236 Powell St. Vancouver, B. C.

田中洋服裁縫店 ウエストミンスター街二三五 男女洋服御注文の御方は當分大割引を以て調製仕候 猶景物として美麗特種の燐寸入を進呈す （電話 二四八八）

田中洋服裁縫店

日本婦人の御來店を待つ 帽子。衣服。靴下。カーテン。グラス。切地。スカーツ其他婦人用一切 弊店は日本婦人に喰り原價の半値の大割引にて差上げますから買ふ買はぬは兎に角御來店の上御覽被下度希上候 晩市カドバ街一七〇 キャンピーの角 スタークグラスゴウ ハウス Stark's Glasgow House

和洋雜貨食料品 エキスプレス 晩香坡市バウエル街四三 電話 郵函 堀善商店

特別大勉强 あめ菓子製造 和洋雜貨食料品一切販賣 晩市バウエル街五六八 鳴瀬商店

洋酒及日本酒 卸し小賣り ウエストミンスター街と バウエル角電話三八九六 アーキュハート Cor. Powell St. Westminster Ave

▼關根旅館 弊館は室内器物清潔御取扱ひ最も叮寧に御座候 バウエル街三五五 館主 關根勇五郎 電話ピー二八五 郵函六一〇 SEKINE HOTEL 355 Powell St. Phone B 2185 P. O. Box 610 Vancouver, B. C.

◎菓子製造卸小賣 ◎諸雜誌及び小說類 ◎和洋小間物化粧品 ◎ジャッ類、賣藥類 バウエル街四三七 郵函五七 電話六〇 鈴木商店

●開業廣告● 今般左記の所にて洗濯業を相始め迅速叮寧を以て勉强致し候間續々御用仰付け下され度奉願上候 東ヘステング街九五六 日の出洗濯所 高橋金次 でんわ ピー三五三 二七二一

舊旅館は室内清潔にて取扱叮寧に御客樣の御便利を計り可申候 舊旅館には玉突場の設けあり グランドトリア市フイス カード街五一六、五一八 大澤旅館 館主 大澤林林林之助 「電話 九六四」

晩市だより

大陸生

▲八釜敷かつたメソヂスト教會内の小學校も突然閉校する事と相成申候、是れは至極結構な事にて候

▲文部省の規定に順ひ純日本的完全なる兒童教育を施しつゝある國民學校のあるにも拘らず、此の狹い土地ゝ別に小學校を設置するの必要はさら〳〵無之、而かも在留同胞全般から反感を招き居たるが如き、寧ろ美以教會の爲めに生ずる事の遺憾とせざるを得ざる處なりしが、金澤牧師を初めプレストン女史の此の点に氣が附かれたのは何より喜ばしき次第にて候

▲閉校すると同時に所謂授業の引續きをして其の生徒を國民學校に送らゝ方が、生徒の爲めでもあり、旁々双方の感情と云ひ將來の關係と云ひ、萬事圓滑ふ治まる事と存ぜられ候、然るに當方では都合に依つて閉校した迄の事です、此上は父兄の勝手に任せて置く考へですなど、突然貴に出られては國民學校との感情上も面白くなし、兒童も迷惑である、此点は美以教會側に小學校に關係して居られた人の三省を煩はしたき点ふして今更ら別に角を立てる必要もなし斯くては却つて不爲めふならぬ事と存ぜられ候が如何

▲美以教會内の小學校の生徒が國民學校ふ轉校すると、彼は耶蘇の生徒であると同じ生徒間に於て、擯斥さるゝとか、或は獣兒扱ひにさるゝとか、種々心配さるゝ樣なるが、國民學校にては既に文部省の規定に準據し居る事さて、更に宗教を加味せず、隨つて基督教とか佛教とか云ふ偏見は之れ有る筈なく、井慶事は餘計な御心配かと存ぜられ申候

▲プレストン女史は此程日本婦人を一人々々訪問して、熱心ふ基督教の傳道に從事し居らるゝ由、生等のつく〳〵感心致し居る点にて候、女史の得意なる日本語を以て風教界の頽廢將に其の極に達せんとしつゝある晩市婦人間ふ、矯風の聲を擧げられん事、生等の切望にて候、幸に自重あり度候

雜報

◉酒類密賣事件後聞

當地の雜貨食料品商組合と日進合資會社との間ふ酒類販賣事件に關し目下一悶着を惹起しつゝあるは昨紙所載の如くなるが今其後の樣子を聞くふ昨日組合側より兎角の返答は總會後まで待たれたしと申込みし件に對し日進合資會社ふては昨日午後更に重役會議を開きて協議せし結果本問題は決して輕々視すべきものふ非らず又た速かに解決を要すべき問題あるを以て明日午前十時までに必らず何とか落着を附けられたく二週間の猶豫を與ふる事は斷然不可能なり依て明日午前十時までに組合側に於て處置せられざる場合に於ては當日進合資會社は斷乎たる處置に出づべき旨を通じ來れりと然し雜貨食料品商組合にては此上は止を得ず先方の自由行動を待つの外なし末は野でなれ山となれと澄し込んで居る樣子なるが此際日進合資會社にて其の言の如く直ち自由行動に出づべしとすれば暫く平和の狀態にありし晩市の天地に時ならぬ一大風波を惹起す事ならん

◉當地の排斥議員

昨夜レバーホールに於て熱議したる結果當地の亞細亞人排斥會ふては今回の總選擧にはジョセフ、マーテン氏を候補者に推擧せり然しながらマーテン氏が果して承諾する處となるや否やは未だ判明せず

◉礦山の發見

先週土曜に北部地方より入港せし汽船エミユア號の噂らせし通信に依れば、グリンビイルとハークスベーリーとの兩瀬戸より殆ど二十哩の處に當るダグラス瀬戸内に突出せる山角に於て鐵礦山を發見せられたるが同礦山の山脈は非常に廣大なるものにして又其の山脈全体に礦脈の通に居るならんとの噂なり

◉稅關敷地の決定

加奈陀政府は當市に稅關を新設せんものと昨今敷地の撰定中なりしが今回新郵便局の北側なる空地を七万五千弗にてドレー及びダンバーの兩氏より買入れ同地に愈々稅關を設置する事に決定し近々建築工事に着手すべしと

◉嵌らぬ戀の指輪

わたしや飽ど思へども君を戀しと思へばこそ通らぬ針の擬樓賣りて指輪を買つて居りますも嘘か眞か知らねども故國にや妻あり子ある身の世間の義理も忘れ果て思はぬ人を思ひつゝ亂れ染めたる白糸のミシンに靠れ昨日今日嵌らぬ戀の指輪見て仕事も手には束の間も忘れ兼ねたる片思ひ磯の飽にあらねども口髭生ねた旦那ありと聞いては色は思案の外とは云へどても扱ても笑止の至りならずや廣島生れの道法モヨ子と云ふは本年取つて二十と三才春は吉野の花盛りこれは〳〵とばかり驚くほどの美人ならねど

大陸漫畫（三十六）

女ならでは夜の明げぬ國に咲き出でゝは未だ色深き春の花道行く人の立寄りて手折らんとするは無理もなき事モヨ子は過ぎし一昨年の安藝とは云へど懷しき故郷の空を振り捨てゝ夫に縋り遙々と八重の沙路を乘り越へて跡の嘆きも白波ふ身を任せつゝ此國に辿り着きたる者なるが元々亭主を嫌ひ居たれば何時とはなしに秋風の身にしみ〳〵と浸み込みて昨年遂に離縁せり儘ならぬは浮世の常身の不過を嘆ちつゝモヨ子は其後淋しくも暫し孤獨の假住居カドバ街の下宿屋古本彌太郎氏方ふ世を忍び空飛ぶ雁に思ひを寄せ故郷の事ども偲び居たるが豫て世間の評判もよく氣心優しき主人の古本氏は此の便りなきモヨ子を憫みて何與れとなくざれば古本氏の世話にてネルソン街の白人家庭にハウスウオークとして働く事となれり然るに其所らに針仕事をなせる關東生れの何某と云ふは四十ふ近き分別盛りの男にして日本には可愛い三人の兒まであるながら戀に目のなき鼻長蜂まだ色褪せぬ花の蜜を吸はんものと私かに野心を起し朝夕モヨ子の動靜を窺ひ居たるが胸に燃へたる戀の炎は遂ひ包むに包み兼ね思ひの丈けを水茎の色黑々と認らせて一筆染し紙の面艶しき〳〵モヨ子樣へ

◉同盟罷工者狙撃さる

一昨夕ウキニペッグ市のシー、ピー、アール會社の工場の門外に於てプニヤと呼ぶ非同盟罷工者が仕事を終り門外に出でしにストライキ前同工場に働き居たるカーキーなる者突然へプニヤを捕へて同盟罷工中ふ就働されては吾等の迷惑を感ずる旨言葉を荒らげて詰りしにへプニヤは直ちにポケットより短銃を出しカーキー目掛けて放ちたる一發が命中したる事とて何かは以て堪るべきカーキーは空を摑つて倒れたりへプニヤは時現場を逃れしが其の後直ちに縛に就き尙ほ被害者は病院に送られしが多分生命ふは別條なかるべし

◉同胞墓標に就てサウス晩香坡

の共同墓地に埋葬しある三重縣人須藤才次の墓標を抜き去り鹿兒島縣人山下眞一の石碑を建てたる者あり云々の記事は去る四日の本紙ふ掲載したる事なるが山下を埋葬したる關係者ふ就いて聞くに右は須藤の關係者が間違へて是迄山下の墓前に香花を手向け居たるものにて實は當時のまゝにて差支へなしとの事なれば誤解のなき樣再び茲に注意する事斯のし

◉昨夜の婦人會

昨夜八時より國民學校に於て婦人會の例會ありたるが出席者は總數十八名にして先づ香村ヨシカ子の會計の報告あり次で宇井シゲ子の產後の注意に關して一場の話あり又た香村ヨシカ子は西洋菓子の製造法ふ就て話され終つて時々移民病院を訪問して同胞患者を慰藉する事等を議して散會したるは正十時なり當日は會長矢田領事夫人は病氣の爲め缺席せられたるが新入會員たる早川香子、金澤輝子、西村悅子の三氏は初めて出席したり尙ほ來る二十日には役員會を催す筈なりと

◉昨夜の披露會

石原明之助、丹羽信一の兩氏共同してアレキサンダー街三五四に日本人療養所を開設せられたるは既報の如くなるが昨夜其の披露會を同所内に於て催されたり七時頃より集て招待を受け居たる來賓はどし〳〵詰め掛け十時頃まで約四十名の來客は入替り立替り絶ゆる間もなく一同卓上に山なす山海の珍味に飽き陶然として佳酒に醉ひ十二分の快を盡して歸途に就きたる事なるが客の全く杜絶えたるは十二時過ぎなりき

◉埴原書記官の南下

過日來シヤトル滯在中なりし埴原書記官は一昨夜の列車にて沙都出發再びポートランドへ引返したりと

◉佛國船の出入

盤ふ東洋より當港に入港したる佛國船エキザルヂン號は石炭を積み込まゝ爲めナヽイモ市に向へり又た同會社の新汽船オエサント號は來月十一日ふ横濱港より當港に入港する筈なりと

◉漁船の入港

昨日漁船キングフイシヤ號は二十二万五千磅のハラバートを搭載して入港せり

◉ペンチヤー號の入港

北部ピーシー州より多くの鮭を搭載して昨日入港せり

◉エミユワー號の出帆

同號は今晩クインチャロット島へ向け出帆の筈なり

◉安藝丸の美港者

昨夜ウイリアムヘッドの檢疫所ふ投錨せり

沙港演藝會
一座興行
本月二十二日同
二十六日まで五日間
バンクーバー市シテーホールに於て毎夜正七時より左記の狂言興行可致候間永當御贔負御入來の程偏に希上候　敬白

初日
式三番叟
本朝廿四孝
明神の森より狐火まで

二日目
奥洲安達ケ原
新關所一ツ家
幕

中一切
忠臣藏八ツ目
本藏下屋敷
狂言

三日目
關取千兩幟
猪名川内の場

四日目
新版歌祭文御染久松
質屋野崎村

五日目
幕
幡州皿屋敷鐵山館の場
狂言
源平咲分つゝぢ
扇屋熊谷

大序より新田御殿迄
神靈矢口の渡
燒餅坂より新田大明神棟上迄

日本人諸君に謹告す
金物類は何でもありますから御入用の節御出被下度候
晩香坡市カドバ街八、十二、ヘスティングス街廿三、廿九
ウッドバランバ　商會
WOOD VALLANCE & LEGGAT LTD
8to12 Cordova St 23to29 Hasting St

各洋酒

電話三五八七
大至急募集
石山働四十名
日給一弗五十仙以上
場所ノースアーム
東鄕桂庵

驚くなかれ
すたちんの
大安賣
右御注文被下候
はゞ何時でも速
御配達可仕候
青木旅館内
電話一七五
吉川繁太郎

晩市パウエル町三六〇
東洋運送社
電話三九七

醫術開業
生儀今般左記の所に於て獸醫醫術の診療ふ願す
晩香坡市廣嶋屋旅館内
獸醫士　岩下繁
（電話一六一七　郵便五八〇）

竹本淨瑠理一座來る十七、十八、十九日三日間當シテホールに於て毎夜正六半時より左記の藝題興行可致候間永當御贔負御入來の程偏に希上候　敬白
▲初日
一御祝儀寶の入船　太夫人
一加々見山又助住家　梅
一甘蓮記勸作内　花枝笑
一太功記十段目　若扇
一合邦辻下の卷　鶴里彌太照
一先代萩御殿　鶴里彌太照
▲二日目
一彦山九ツ目　梅花枝笑
一百度牛内　花笑
一佐倉曙（宗五郎内）　若扇
一日吉丸（三段目）　鶴里
一三十三間堂（平太郎内）　若扇
▲三日目
一妹背山（四段目）　彌太照
一壺阪　梅花枝笑
一菅原傳授（松王邸）　若扇
一三勝半七（酒屋）　鶴里
一千本櫻（酢やの段）　彌太照
寫眞の御撮影は極々安く御求めに應じ申候又た茶色仕揚げは別に代價申受けす候
ヘスティングスとホーマ街の角（入口ホーマ街）
アーケード
寫眞場

天氣豫報
（明日午後五時迄）
晴天
輕風
夜間寒し

江湖愛讀者諸君の深大なる同情に酬ひんが爲め本社同人は『在加同胞發展史』なるものを編纂して來新年の附錄として普く愛讀者諸君に分配し以て在加同胞の實際的其相を内外に紹介せんとす其の内容並に編輯方法等に亞りては何れ詳述する事あるべし
九月　大陸日報社

豫告

◉本日の寒暖計　六十七度
◉カムソシ號の入港　同號はプリンスルーパートより日本人支那人を滿載して昨夕入港せり
◉肺中樹右衛門氏の歸晩　同氏は昨夜のカモソン號にて歸晩せり

【第七二】　桃川實講演

時に体をかはした其早技、前中上げましたる石川軍刀獅嚴流先生の高弟の塚本が、ヤッと氣合が這入ッたら城まりません、一人の賊は二ッになつて倒れた樣子　△『エ、味をするな』と又一人竹槍を持て突掛けて來る所をバチーリ引拂ッて手元へ逼入つて横に開いた一文字に賊の首は寅天へ飛んだ樣子　□『ヤァ親方こいつは大抵な奴ぢやアございませんせ』『オ、さう云ふ事なら乃公が出る』と片側に立掛けてあつたる手槍を持て現はれ出でたる赤太郎、突込んで來る奴をチャンチャーン槍先を受けて居たが、塚本長兵衛、往來の者を難儀させる斯う云ふ者を助けて置けば往來の者が終ひには此の鈴ケ森を通行人がない『サア天に代ッて此長兵衛が引導を渡してやる覺悟をしろ』と聽いて驚いた赤太郎『赤ヤア汝が聞及んだ幡隨院長兵衛か』『さう日塚本長兵衛とは余の事だ』言ふうちに槍の柄半から切つて落した其樣子、手ゐ幾ッたる槍の柄を投付けながら一刀を引拔いて切らうとする暇ゐ飛込んで參ッたる塚本長兵衛肩先から乳の下へ掛け袈裟といふ形に斬りました『ヤァ頃が斬られたソレ』と云ふうちに爾余の奴等は皆バラ〳〵逃げて仕舞ふ、そこへデックリ清兵衛さん『清ムム』唸りながらやッて來て『オイ〳〵塚本どうだい』『伊勢屋の親分マァどうも遲いねエ』『遲いッたつて漸う來た、余ア厩けやうと思ッたが厩けられねねから轉かつて來たイ』『ううを吐いちやア好ねね』『清殺ッちまつたかい』『ム、邪魔だから片ッ端から叩ッ斬ッちやつた』『清道理こそ彼方で余の方へドン〳〵逃げて來やがッたが、れれの窯を見たんで驚いて又何處かへ往ッちまアがつた、何うしやうこいつは『長屋樣は其處へ捨て、置いて宜い、デ伊勢屋の濟まねいが前さん是から品川へ往つたら此事を屆けて元より悪い野郎だから差擇ひもないやうなもの、人を殺したのは塚本長兵衛だとた前さん其次第を訴へて下せね』『清好く』『長』『私アすぐに是れから家へ歸つて定めて野郎が案じて居るだらう阿母の樣子もどうなつたか入谷の家主源兵衛の店と云つたら夜でも知れねね事はなからうから……』『清』『マァどうも塚本いつもながら親切な事だ、何だいそりやア帶と一緒に單衣ウふん縛つて』『長』『オイ伊勢屋の親分たれが遣つた金がそッくり源助老爺の臭れてやつた財布の中に這入つて居る、之を持つて往てやらう』『清』『それア嘸喜ぶだらう、ぢやアまあ塚本何分頼む』『長』『どうか伊勢屋の後を頼む』と言ひさしたなり長兵衛は例の單衣をグル〳〵と卷めて胴中を赤い帶で締めて其中へ財布も金も這入ッて居る、其れを提げたが鈴ケ森から『ドン〳〵』下谷の幡隨院門前へ歸りました。

開業披露

大當り　中お指り者　パウエル街四三三　新菓子店

日本人療養所
醫學得業士　石原明之助
醫學得業士　丹羽信一
顧問醫ドクトル　クリアー
アレキサンダー街五五四

入院之應需

電燈。電線に關する一切の仕事御一報次第御用相達します
東ヘステング街三四　電話三九五二
アクメ電氣會社

W. OYA 457 Powell St., P.O. Box 82 Vancouver B. C.
和洋食料品一切其の他雜貨類
晩香坡市パウエル街四五七
電話二四二五　大屋商店

當州にて常に澤山の品物を所有するは本店にてロチイスター、パーレッス等諸會社製造のガスリン、エンジン一手販賣致し候御注文又は直し等最も迅速に求めに可應候
ジョージア街（ビッドウイルとデンマンの中間）
エー、ダブリュー、レページ
『電話三二二四』
A. W. Lepage

はり、按腹、按摩、灸治
今般左記の處に於て右の治療開業從事仕り候間何卒御愛顧の程願上候
晩香坡市パウエル街二三六
林旅館内九號室　鎌倉與作

玉塲開業
元新谷玉塲の跡へ今度室内及玉臺等一切新調致し新たに開業仕候間陸續御光來被下度希上候
マーケット街
玉塲開業　杉山

K. TERAKURA
307 Powell St., Vancouver B. C.
私儀永らく事し來り候處今度御愛顧諸君の御勸めに從ひ左記の處あて獨立裁縫店を相始め申候間
大割引あて御注文に應じ申候
尙ほ當分の內開業祝ひの印聊か諸君の御最負お酬ゐん爲め
く、直し物等多少に拘はらず御用仰付けられ度伏して奉希上候
大勉強
裁縫、せんだ
裁縫業に從ひ左
裁縫洋服店に
パウエル街三七〇　中川床內
倉寺桂三

ヴァクトリア市ガバーメント街一五二番（郵函五三二）
横濱バザー
日本美術雜貨
同市ドグラス街九十番
東洋バザー
鰐部朝之助

西洋風呂理髮業
清潔　廉價　叮寧
萬事
市內東ペンダ街一〇七
速水米太郎

英領加奈陀ヴァクトリア市ドグラス街一一七
日本美術雜貨
ガバーメント街一四三八
電話一六二八
永野萬藏

日本雜貨食料品販賣
ストア街一六二九
郵函五九一
永野旅館

電話
ストア街一六二七
一〇三四
永野商店

ポストン滊船會社
日本郵船株式會社
加奈陀滊船會社
太平洋切符發賣所
特約

寫眞
安いのと變色せざるは當店の特色なり
（オイシタ、ペイの二階）
カドバとカールの角
A SAVARD
Cor. Cordova & Carrall St.

上等衣服類ジャーセ製の帽子類キャップ男子用吳服類
晩香坡市ヘスティング街三〇九、三一五『電話七〇二』
クラブ　ステユアート
CLUBB and STEWART
153 Hasting St., Vancouver. B. C.

賣藥一切卸小賣り
パウエル街三五七
內田商店
（でんわ　五八一）
S. UCHIDA
357 Powell St., City.

理髮店
取扱叮嚀
ムーブル貸し
潔清內室
玉突塲あります
晩香坡街パウエル九〇三百
中川床

ANDERSON & WARNOCK
PHONE 432　325 Cambie St., City.
受負人及木挽業者の爲めに左の物品精々廉價を以て販賣可致候
▲斧、シャブル、鋸、鶴嘴金物類一切
▲ストーブ及び附屬品及び其他ペンキ油等一切
キャンビー街三二五
アンダーソン　ワーノック店

◎シアトル通ひ船
毎日イーバンス棧橋出帆
切符一手販賣所
ウエストミンスター街二二八
電話三〇二四　土木受負株式會社

和洋雜貨食料品一切
エキスプレス
晩香坡市パウエル街二百十三番地
松宮商店
でんわ三五九七

TRADE MARK
CANADIAN JAPANESE RICE MILL CO.

宿屋室內清潔
和洋雜貨食料品
こぶ付數の子
着荷大販賣仕候
晩香坡市東カドバ街一五一
紀の國屋
（電話六八三番）
（郵函五一〇番）

ヘスティング街三四〇
ムーブル貸し室內清潔
玉突塲あります
晩香坡街パウエル三百九〇
中川床

●和洋雜貨食料品
かまぼこ類製造
並に
卸小賣
生魚乾鹽魚類
晩香坡市パウエル街二六四
前川商店
（電話三七二二郵函三一〇三）
御用の節は多少よ拘はらず電話にて御下命被下候はば早速御届申上候

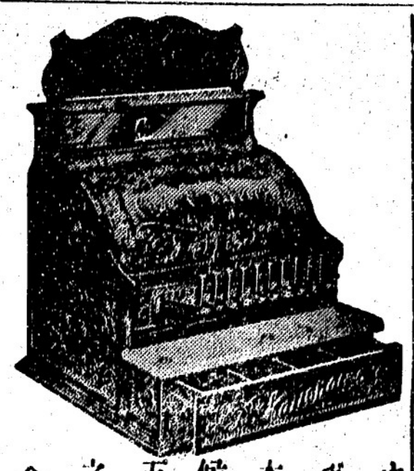
鮭網、ヘリン網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌申候
ワター街六八「電話二四二」
イーリプセット
E. LIPSETT 68 Water St.

◎各種滊車滊船切符販賣
◎清潔丁寧
旅館
でんわビー二四八
松本旅館

◎電氣及附屬品
●ガスリン、エンヂン販賣
◎船舶用電氣物一切
ヘスチングス街三三八
コープソン商會
COPE & SON
PHONE 368
368 Hastings St. City.

勞働口周旋
弊店儀近々閉店可致候に依り洋服類其他男子用品一切一弗より廿五仙迄の大割引にて見切賣致候間多少に拘はらず御買上げの程希上候
カドバ街五十一番地（電話九五）
アーキュハート

晩香坡キャンビー街ナショナル
ナショナル、キャシ、レザスターは既よ盛に日本人諸君よ使用され居候直段は三十弗、四十五弗、五十五弗より有之候御入用の方は左記へ御通知被下度候
レシスター會社
エー、エッチ、ウォールブリッザ
此新聞切拔御持參なれば特別割引致候
賣捌支配人



杏花樓
本樓はカロル街五三三にて南京料理及そば類を營業致し室內清潔にして夜は電燈にて晝の如くし御客扱ひの注文次第晝夜を問はず市內何れへも御届け可申候
西カドバ街五八（電話七二五）
デメトリー

オリンピヤ生蠣イースタン蠣の鑛
請及タップポイント蠣毎日開店御町噂で美味ふて安いことは市內隨一なり
杏花樓成記謹啓

廣嶋屋旅館
鐵道、材木其他勞働周旋
ソーミル
食料品販賣
日本行郵船切符取次
其他萬事御便利相計り可申候
麵販賣仕候
英領加奈陀バンクーバー市アレキサンダー街二三〇
電わ一六一七番（郵便函五八〇番）
佐藤茂平

法律、機關、土木、建築、大工、電氣、鑛山等あらゆる學藝產業商業に關する新智識を得んとする諸君は御來覽被下候
ヘスチング街三二五
タムソン書籍店

代言
辯護の求求めに應ず
日本人諸君の爲めに永き經驗を有すれば特に御便利を計り申すべく候
ペンダー街五二二
（でんわ一七八八）
さりばん事務所
Sullivan & Company
Rooms 10,11 Pender Chambers
522 Pender St. Phone 1768

ガスリン機械附屬品　菓子類　煙草類　食料品　其他漁師必要器具一切
スチブストン市「郵函ドローア一二」
奥山長之助
OKUYAMA & CO.
P.O. Drawer 12 Steveston B.C.

旭屋旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周旋滊船滊車切符の取次可仕候
バウエル街二七〇
谷口熊太郎
郵函　八八五
でんわ　二〇六七

本紙（一ケ月　五仙　三十　五仙）
定價（一ケ年　壱弗　拾弗）
（郵券代用一割增但一切前金の事）
廣告料
臨時廣告（一行一回　拾仙）
（一行一週間　貳拾仙）
普通廣告　一ケ月乃至三ケ月　一吋　貳弗
三ケ月乃至六ケ月　一吋　壹弗五拾仙
六ケ月以上　一吋　壹弗
（但し五面挿入は他頁の倍額とす）
英領加奈陀晩香坡市ローブ街十四番
郵函五五〇　電話三〇六五
發行兼編輯人　熊本繁
The Continental News
Published Daily Except Sunday.
124 Gore Ave. Vancouver, B.C.
P.O. Box 550 Phone 3065
Published by Shigeru Kumamoto